
**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement
tenue le lundi 7 novembre 2016 à 19 h 30
55, avenue Dupras**

PRÉSENCES :

Mme Manon Barbe, mairesse d'arrondissement
M. Richard Deschamps, M.B.A., conseiller de ville
Mme Monique Vallée, conseillère de ville
Mme Laura-Ann Palestini, conseillère d'arrondissement
Mme Nancy Blanchet, conseillère d'arrondissement
Mme Josée Troilo, conseillère d'arrondissement
M. Serge Declos, conseiller d'arrondissement

AUTRES PRÉSENCES :

M. Marc Morin, directeur d'arrondissement
Mme Nathalie HADIDA, Secrétaire d'arrondissement
Mme Chantal Gagnon, secrétaire d'arrondissement substitut

10 - Ouverture de la séance

La présidente déclare la séance ouverte à 19 h 30.

CA16 20 0607

Adoption de l'ordre du jour de la séance du conseil d'arrondissement

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tel que livré aux membres du conseil d'arrondissement en ajoutant les points suivants :

- 10.02.1 Nomination du prochain directeur d'arrondissement
- 10.05.1 Condoléances – décès de Mme Francine Bégin
- 10.05.2 Condoléances – décès de M. Ryan Lester
- 10.05.3 Condoléances – décès de M. Denis Daja

Adoptée à l'unanimité.

10.02

CA16 20 0608**Annnonce de la mairesse de la nomination du prochain directeur d'arrondissement**

Notre directeur d'arrondissement, M. Marc Morin, nous a annoncé récemment qu'il prendrait sa retraite dans quelques mois, au bout d'une période de transition avec la personne qui allait lui succéder. Un concours, ouverts aux candidats de l'interne comme de l'externe, a donc été tenu afin de recruter la candidate ou le candidat idéal.

Au terme de ce processus, qui se terminait par les entrevues que j'ai menées en compagnie du directeur de la Ville de Montréal, M. Alain Marcoux, un excellent candidat a été retenu. Et j'ai le plaisir de vous annoncer que la personne choisie est notre directeur d'arrondissement adjoint et directeur des travaux publics, Benoit Gauthier. Félicitations!

Je souligne brièvement que M. Gauthier est diplômé en génie civil de l'école Polytechnique. Il compte 30 ans d'expérience dans le domaine municipal : 19 à la Ville de Laval et 11 à la Ville de Montréal, où il a été directeur des Travaux publics de Saint-Laurent, de Lachine et de LaSalle. M. Gauthier s'est joint à notre équipe de direction en 2010, et en 2013, il a été nommé directeur d'arrondissement adjoint. En six ans parmi nous, il a eu le temps de bien découvrir les réalités et la personnalité de notre arrondissement, et de s'imprégner de notre culture et de nos valeurs.

Par résolution au cours de cette séance, nous allons fixer la prise de fonction de M. Gauthier au 3 décembre prochain. À compter de cette date, une période de transition s'amorcera avec M. Morin pour assurer une passation des dossiers en douceur. Cet échéancier permettra aussi à M. Gauthier de gérer sa propre succession aux travaux publics, puisque ce poste stratégique se trouve maintenant à pourvoir.

Au nom de mes collègues, je souhaite bonne chance à M. Gauthier dans ses futures fonctions.

CA16 20 0609**Période de réponses et questions du public**

Madame la mairesse d'arrondissement procède à la période de questions des citoyens, conformément au règlement LAS-0005.

Questions posées par	Sujet de l'intervention	Suivi
M. Nunzio di Matia	Synchronisation des feux de circulation et des lumières pour piétons sur Newman Indexation du régime de retraites des cols bleus de la Ville de Montréal	
M. Francisco Moreno	Possibilité de webdiffusion à la suite de l'amendement au règlement de régie interne Préparation des plans et devis à l'interne	
M. Steven Laperrière	Raisons de l'annulation du contrat octroyé à Sintra Feux de circulation sur le réseau artériel	

CA16 20 0610**Commémoration - 50e anniversaire de l'explosion à l'usine Monsanto**

Attendu que le 13 octobre 1966 un peu après 22 h, une explosion pulvérisa un immeuble de quatre étages à l'usine Monsanto, rue Saint-Patrick à LaSalle.

Attendu que cette tragédie a fait 11 victimes, dont deux LaSallois, Robert Mercier et Donald Sharman, en plus d'une dizaine de blessés.

Attendu que ce drame a touché personnellement de nombreux LaSallois, en plus de marquer à jamais la mémoire collective de LaSalle;

Attendu que l'année 2016 marque le cinquantième anniversaire de cette terrible explosion.

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'offrir notre sympathie à tous les parents, anciens collègues de travail et amis des victimes, et de les assurer que jamais les LaSallois n'oublieront l'explosion du 13 octobre 1966 à l'usine Monsanto.

Adoptée à l'unanimité.

10.04

CA16 20 0611**Condoléances - décès de M. Ken Wakahara**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de monsieur Ken Wakahara, survenu le 31 octobre 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.05

CA16 20 0612**Condoléances - décès de Mme Francine Bégin**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de Mme Francine Bégin, survenu le 4 novembre 2016. Mme Bégin était la mère de Mme Nathalie Hadida, chef de division, greffe et relations avec les citoyens.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.13

CA16 20 0613
Condoléances - décès de M. Ryan Lester

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès de M. Lester Ryan, survenu le 2 novembre 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.14

CA16 20 0614
Condoléances - décès de M. Denis Daja

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

Que c'est avec un vif regret que les membres du conseil ont appris le décès dans des circonstances tragiques de monsieur Denis Daja, survenu le 28 octobre 2016.

Les membres du conseil prient toute la famille d'agréer l'expression de leurs condoléances les plus sincères et les plus émues.

Adoptée à l'unanimité.

10.00

CA16 20 0615**Approbation des procès-verbaux des séances du conseil d'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver les procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le 3 octobre 2016 et de la séance extraordinaire tenue le 19 octobre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.06

CA16 20 0616**Compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2016**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu du comité consultatif d'urbanisme du 5 octobre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.07 1162363153

CA16 20 0617**Compte rendu de la réunion du comité de circulation**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accepter le dépôt du compte rendu de la réunion du comité de circulation du 14 septembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

10.08 1166152056

CA16 20 0618**Dépôt d'un rapport au Service de l'eau - période de janvier à décembre 2015**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

De déposer à la directrice du Service de l'eau le rapport relatif à l'application du règlement sur la protection des bâtiments contre les refoulements d'égout (11-010), pour la période de janvier à décembre 2015.

Adoptée à l'unanimité.

10.09 1162363166

CA16 20 0619

Dépôt d'une pétition - vignettes sur la rue Perras

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'accepter le dépôt d'une pétition de résidants pour l'implantation d'un système de vignettes sur la rue Perras, entre les rues Leclerc et Jean-Chevalier et de la transmettre au service concerné pour étude et rapport.

Adoptée à l'unanimité.

10.10 1162365051

CA16 20 0620

Dépôt d'une demande de changement de zonage - bâtiments multifamiliaux sur la rue Gagné

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accepter le dépôt d'une demande de changement de zonage pour la construction de deux bâtiments résidentiels multifamiliaux sur la rue Gagné et de la transmettre à la Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises pour étude et rapport.

Adoptée à l'unanimité.

10.11 1162365052

CA16 20 0621

Nomination de la salle Donald-Brunet au chalet du parc Jeannotte

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

De nommer la salle communautaire du chalet du parc Jeannotte la « salle Donald-Brunet ».

Adoptée à l'unanimité.

10.12 1162365036

CA16 20 0622**Contrat à Ondel - éclairage du stationnement de la mairie d'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 199 874,14 \$, taxes incluses, pour des travaux d'éclairage du stationnement de la mairie d'arrondissement de LaSalle comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Ondel inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 199 874,14 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.01 1166152059

CA16 20 0623**Contrat aux Services d'Arbres Primeau - services d'essouchement des troncs d'arbres**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense de 49 439,25 \$, taxes incluses, pour les travaux d'essouchement sur le territoire de l'arrondissement de LaSalle.

D'accorder aux Services d'Arbres Primeau le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 49 439,25 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.02 1163837001

CA16 20 0624**Contrat à Les Portes JPR - remplacement de la porte #17**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense de 44 757,47 \$, taxes incluses, pour les travaux de remplacement de la porte #17 avec ouverture rapide aux ateliers municipaux de l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à la firme Les Portes JPR Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 44 757,47 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.03 1160269010

CA16 20 0625

Contrats à Recyclage Notre-Dame et à Transvrac Montréal-Laval - disposition et transport de matières résiduelles

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense de 225 931 \$, taxes incluses, soit 122 558,02 \$ pour la disposition des résidus de fonte au site des neiges usées et 103 372,98 \$ pour les redevances environnementales, selon l'entente de la Direction de l'approvisionnement de Montréal portant le n° 951328 et d'accorder le contrat à Recyclage Notre-Dame inc. à cette fin.

D'autoriser une dépense de 50 109,55 \$, taxes incluses, pour le transport de ces matières qui sera réalisé par les camionneurs du poste de courtage Transvrac Montréal-Laval inc.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.04 1163413004

CA16 20 0626

Contrat à Compass Minerals - fourniture et transport de sel de déglçage

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 388 616 \$, taxes incluses, pour la fourniture et le transport de sel de déglçage des chaussées pour l'hiver 2016 - 2017, au taux unitaire de 74,73 \$, taxes incluses, par tonne métrique.

D'accorder un contrat à Compass Minerals, selon l'entente d'achat 1146318 négociée par la Direction de l'approvisionnement.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au sommaire décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.05 1167151001

CA16 20 0627

Achat d'un châssis de camion de marque Freightliner M2-106

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser une dépense de 117 662,56 \$, taxes incluses, pour l'achat d'un châssis de camion de marque Freightliner M2-106, conformément à l'entente-cadre 706217 intervenue entre la Ville de Montréal et l'entreprise Globocam (Montréal) inc., comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.06 1160269011

CA16 20 0628

Contrat à Électricité Grimard - fourniture et installation de prises pour les décorations lumineuses

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'autoriser une dépense de 39 751,46 \$ taxes incluses, pour la fourniture et l'installation de prises pour les décorations lumineuses dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Électricité Grimard Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 39 751,46 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.07 1160269012

CA16 20 0629

Contrat à Karyne Architecte Paysagiste - parc Ouellette et ancienne station de pompage

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 124 954,83 \$, taxes incluses, pour des services professionnels pour des travaux d'ingénierie et d'architecture du paysage nécessaires à la préparation des plans et devis, des documents d'appel d'offres et de la surveillance pour la reconstruction de terrains de tennis au parc Ouellette et la transformation d'une ancienne station de pompage dans l'arrondissement de LaSalle, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant.

D'accorder à Karyne Architecte Paysagiste (KAP) Inc. le contrat à cette fin, au prix de sa soumission, soit au prix total de 124 954,83 \$, taxes incluses, conformément au cahier des charges.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.08 1166152061

CA16 20 0630

Acte de donation modifié - patinoire de la Fondation du Club de hockey Canadien pour l'enfance

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver le projet d'acte de modification à la donation afin de compléter et modifier certains paramètres et modalités d'utilisation de la patinoire multisports extérieure réfrigérée de la Fondation du Club de hockey Canadien.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'acte de modification à la donation.

Adoptée à l'unanimité.

20.09 1163630016

CA16 20 0631

Contribution financière aux Chevaliers de Colomb de LaSalle - bottin annuel

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 150 \$ aux Chevaliers de Colomb de LaSalle, conseil 3147, pour la réalisation du bottin annuel de l'organisme.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.10 1166818095

CA16 20 0632

Contribution financière à Organisation sociale caraïbe de Montréal - bottin de l'organisme

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 300 \$ à l'Organisation sociale caraïbe de Montréal pour la réalisation du bottin de l'organisme.

Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.11 1166818096

CA16 20 0633

Contribution financière à La Radio communautaire de LaSalle - projet LaSalle Noël Express

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 2 000 \$ à La Radio communautaire de LaSalle pour le projet « LaSalle Noël Express » dans le volet soutien aux nouveaux projets de la Politique de reconnaissance et de soutien aux organismes.

D'autoriser la fermeture de la rue Centrale, entre la 5e Avenue et la 6e Avenue, pour la tenue de la Fête de Noël le 10 décembre de 8 h à 20 h.

D'accorder une subvention estimée à 1 440 \$ sous forme de gratuité pour les services et équipements requis.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.12 1166818097

CA16 20 0634

Contribution financière à L'Avant-Scène de LaSalle - réalisation de décors

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'accorder une contribution financière de 1 800 \$ à L'Avant-Scène de LaSalle conformément à la Politique de soutien pour la réalisation de décors et d'accessoires pour la pièce « Les noces de têtes » présentée au théâtre du Grand Sault en novembre 2016.

D'accorder une contribution financière de 300 \$ pour la réalisation du programme souvenir et d'une affiche de commanditaires. Le message du conseil devra être approuvé par la Direction des relations avec les citoyens, du greffe et des services administratifs.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

20.13 1166818094

CA16 20 0635

Conventions avec la Maison des jeunes et Destination travail du Sud-Ouest - programme Intervention de milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans

Avant le début des délibérations, monsieur le conseiller Serge Declos déclare qu'il n'a aucun intérêt dans ce dossier, mais pour fins de transparence il s'abstiendra de participer aux délibérations, de voter ou de tenter d'influencer le vote sur cette question.

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'approuver les conventions à intervenir entre l'arrondissement de LaSalle, la Maison des jeunes et Destination travail du Sud-Ouest de l'île de Montréal dans le cadre du programme « Intervention de milieu pour les jeunes de 12 à 30 ans » 2016-2017 et d'octroyer des contributions financières au montant total de 17 130 \$.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer ces conventions.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel. Cette dépense sera assumée à 100 % par la ville centre.

Adoptée à l'unanimité.

20.14 1166818086

CA16 20 0636**Permis de hockey à l'aréna Jacques-Lemaire - regroupement d'employés de l'arrondissement**

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'accorder le permis saisonnier de hockey 2016 - 2017 à titre gratuit équivalent à un montant de 2 812,50 \$ à un regroupement d'employés de l'arrondissement de LaSalle pour l'utilisation de l'aréna Jacques-Lemaire.

D'autoriser madame Manon Barbe, mairesse d'arrondissement, et madame Nathalie Hadida, secrétaire d'arrondissement, ou en cas d'empêchement d'agir, le maire d'arrondissement suppléant et la secrétaire d'arrondissement substitut, à signer l'entente à cette fin.

Adoptée à l'unanimité.

30.01 1163630002

CA16 20 0637**Dépôt de boîtes de collecte de denrées non périssables dans les bâtiments municipaux**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser les sociétés St-Vincent-de-Paul de LaSalle à déposer, du 1er décembre 2016 au 6 janvier 2017, des boîtes de collecte de denrées non périssables aux endroits stratégiques de l'accueil à la mairie de l'arrondissement, de la bibliothèque L'Octogone, de l'aréna Jacques-Lemaire, du centre sportif Dollard-St-Laurent, du complexe aquatique Michel-Leduc et du centre culturel et communautaire Henri-Lemieux.

D'autoriser une collecte de denrées non périssables le 24 décembre 2016 à la patinoire Bleu, Blanc, Bouge dans le cadre du patinage de Noël.

De suspendre le règlement 1878 en regard à cette autorisation.

Adoptée à l'unanimité.

30.02 1166818098

CA16 20 0638**Centraide - vente de chocolat auprès des employés**

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

De permettre au comité organisateur Centraide des employés de l'arrondissement de LaSalle de vendre du chocolat dans le cadre de la Campagne Centraide 2016 auprès des employés et retraités de la Ville de Montréal.

Adoptée à l'unanimité.

30.03 1165212003

CA16 20 0639

Demandes d'aide financière - piscine et pavillon au parc Lacharité et complexe aquatique Michel-Leduc

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'autoriser la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à déposer une demande d'aide financière au Programme aquatique de Montréal (PAM), volet mise aux normes, pour la reconstruction de la piscine extérieure et du pavillon des baigneurs au parc Lacharité et le dépôt d'une demande additionnelle au Programme des équipements sportifs supra locaux pour la mise aux normes du complexe aquatique Michel-Leduc.

De mandater la Directrice culture, sports, loisirs et développement social, Mme Louise Richard, pour représenter l'arrondissement et signer tous les documents nécessaires à la demande d'aide financière dans le cadre des projets au parc Lacharité et au complexe aquatique Michel-Leduc.

Adoptée à l'unanimité.

30.04 1163630019

CA16 20 0640

Annulation de la résolution CA16 20 0312 - travaux sur le boulevard LaSalle

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

D'annuler la résolution numéro CA16 20 0312 recommandant l'octroi du contrat E.A. 16-1654 portant sur des travaux de reconstruction des réseaux d'aqueduc, d'égout et de voirie sur le boulevard LaSalle entre la 6^e Avenue et la 8^e Avenue dans l'arrondissement de LaSalle.

Adoptée à l'unanimité.

30.05 1162365048

CA16 20 0641**Délégation à la Bourse RIDEAU**

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

De déléguer monsieur Mathieu Dubois de la Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social à la Bourse RIDEAU qui se tiendra à Québec du 12 au 16 février 2017.

De désigner monsieur Mathieu Dubois, agent de développement culturel, pour agir à titre de représentant autorisé de l'arrondissement.

D'autoriser l'inscription à tarif privilégié et d'autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

Adoptée à l'unanimité.

30.06 1166818093

CA16 20 0642**Reddition de comptes**

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner la liste des bons de commande autorisés, la liste des virements budgétaires pour la période du 20 septembre au 25 octobre 2016, ainsi que la liste des factures non associées à des bons de commande pour septembre 2016.

Adoptée à l'unanimité.

30.07 1163035018

CA16 20 0643**Avis de motion - règlement amendant le règlement 2098 - zone H12-27**

Avis de motion est donné par M. le conseiller Richard Deschamps de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un projet de règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27.

40.01 1162363163

CA16 20 0644

Adoption - premier projet de règlement P.2098-LAS-187 - modifications au PAE de la zone H12-27

Il est proposé par le conseiller Richard Deschamps

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter le premier projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-187 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à modifier les dispositions du plan d'aménagement d'ensemble de la zone H12-27* » et de le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55, avenue Dupras le 29 novembre 2016 pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.02 1162363163

CA16 20 0645

Avis de motion - règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2017)

Avis de motion est donné par M. le conseiller Serge Declos de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement imposant une taxe relative aux services (exercice financier 2017).

40.03 1163035017

CA16 20 0646

Avis de motion - règlement amendant le règlement LAS-0007

Avis de motion est donné par Mme la conseillère Josée Troilo de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0007 établissant les tarifs.

40.04 1162365049

CA16 20 0647

Avis de motion - règlement amendant le règlement LAS-0005

Avis de motion est donné par la mairesse d'arrondissement, Mme Manon Barbe de la présentation à une séance subséquente du conseil d'un règlement amendant le règlement LAS-0005 sur la régie interne et la fixation des séances du conseil d'arrondissement.

40.05 1162365050

CA16 20 0648**Adoption - projet de règlement P.2099-LAS-9 - certificat d'autorisation pour boîtes de dons caritatifs**

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'adopter le projet de règlement portant le numéro P.2099-LAS-9 intitulé « *Règlement amendant le règlement de construction numéro 2099 de manière à ajouter l'obligation d'obtenir un certificat d'autorisation pour l'installation d'une boîte de dons caritatifs et à spécifier les renseignements et documents requis* » et de le soumettre à une consultation publique quant à son objet et aux conséquences de son adoption.

De tenir une assemblée publique au 55, avenue Dupras le 29 novembre 2016 pour les fins de cette consultation et de publier les avis requis.

Adoptée à l'unanimité.

40.06 1162363162

CA16 20 0649**Adoption - second projet de règlement P.2098-LAS-186 - boîtes de dons caritatifs**

Attendu qu'une assemblée publique de consultation a été tenue le 1er novembre 2016 à 19 h;

Attendu que des modifications ont été apportées au premier projet de règlement,

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'adopter le second projet de règlement portant le numéro P.2098-LAS-186 intitulé « *Règlement amendant le règlement de zonage numéro 2098 de manière à permettre l'installation et l'exploitation de boîtes de dons caritatifs dans les zones commerciales et industrielles, de préciser les classes d'usages pour lesquelles elles sont autorisées, de fixer des normes d'implantation et d'établir des normes relatives à la conception de celles-ci* » et de publier l'avis annonçant la possibilité de faire une demande de participation à un référendum.

Adoptée à l'unanimité.

40.07 1162363161

CA16 20 0650**Dérogation mineure - espace de stationnement au 9190 rue Airlie**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

Mairesse d'arrondissement Secrétaire d'arrondissement

D'accorder une dérogation mineure afin de permettre l'aménagement d'un espace de stationnement comprenant 61 cases de stationnement au 9190, rue Airlie, alors que selon l'article 6.2.5.1.a) du règlement de zonage numéro 2098, cet espace de stationnement devrait comprendre 74 cases de stationnement (3001185224).

Adoptée à l'unanimité.

40.08 1162363160

CA16 20 0651

Dérogation mineure - revêtement extérieur au 9717 boulevard LaSalle

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De soumettre la demande pour une dérogation mineure afin de permettre de la pierre collée à un mur comme matériau de revêtement extérieur sur le mur de la fondation de la façade principale du bâtiment situé au 9717, boul. LaSalle à une étude additionnelle du Comité consultatif d'urbanisme et de mandater le comité pour étudier les matériaux de revêtement extérieur présentement autorisés dans l'arrondissement.

Adoptée à l'unanimité.

40.09 1162363159

CA16 20 0652

Plan d'implantation et d'intégration architecturale

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

De réunir pour adoption les points 40.10 à 40.14.

D'adopter les points 40.10 à 40.14.

Adoptée à l'unanimité.

40.00

CA16 20 0653

P.I.I.A. - peinture et remplacement de certains éléments du revêtement au 9190 rue Airlie

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001185224), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre de peindre et remplacer certains éléments du revêtement extérieur du bâtiment situé au 9190, rue Airlie.

Adoptée à l'unanimité.

40.10 1162363154

CA16 20 0654

P.I.I.A. - ajout d'un balcon et d'un escalier en cour avant et en cour latérale au 284 - 4e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001182549), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre l'ajout d'un balcon et d'un escalier en cour avant et en cour latérale du bâtiment situé au 284, 4^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.11 1162363155

CA16 20 0655

P.I.I.A. - remplacement du perron et de l'escalier en cour avant au 28 - 7e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001131796), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement du perron et de l'escalier en cour avant du bâtiment situé au 28, 7^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.12 1162363156

CA16 20 0656

P.I.I.A. - réaménagement du terrain en cour avant au 28 - 7e Avenue

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001131785), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le réaménagement du terrain en cour avant du bâtiment situé au 28, 7^e Avenue.

Adoptée à l'unanimité.

40.13 1162363157

CA16 20 0657

P.I.I.A. - remplacement d'une partie du revêtement extérieur au 50 avenue Labatt

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

D'accepter, en vue de l'émission du permis de construction (3001196566), les documents soumis en vertu des dispositions du règlement numéro LAS-0014 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale, afin de permettre le remplacement d'une partie du revêtement extérieur sur la façade arrière du bâtiment situé au 50, avenue Labatt.

Adoptée à l'unanimité.

40.14 1162363158

CA16 20 0658

Compensation monétaire pour fins de parcs - projet de redéveloppement du secteur Shevchenko/Bouvier/Bourdeau

Il est proposé par la conseillère Laura-Ann Palestini

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De réviser la compensation monétaire pour fins d'établissements, de maintien et d'amélioration de parcs, de terrains de jeux et de préservation d'espaces naturels sur le territoire de l'arrondissement versée par la firme 9317-5404 Québec Inc. (Mondev Construction Inc.) dans le cadre du projet de redéveloppement des lots numéros 5 749 206 et 5 749 207, soit le remboursement de la somme de 104 940,33 \$ moins les frais couvrant les honoraires professionnels de la firme "Groupe Altus" de 5 058,90 \$ taxes incluses.

D'annuler les résolutions numéros CA16 20 0047 et CA16 20 0048 adoptées par le conseil d'arrondissement à son assemblée tenue le 11 janvier 2016.

Adoptée à l'unanimité.

40.15 1162363165

CA16 20 0659**Certificats d'occupation du domaine public - septembre 2016**

Il est proposé par la conseillère Nancy Blanchet

appuyé par la mairesse Manon Barbe

et résolu :

D'entériner la délivrance des certificats d'occupation du domaine public pour le mois de septembre 2016, relativement aux demandes suivantes :

NUMÉRO CERTIFICAT	TYPE OCCUPATION	ENDROIT	PÉRIODE
582030	Rue	rue Édouard	1er septembre 2016
283496	Rue	rue de Brome	9 septembre 2016
583702	Rue	rue Édouard	15 et 16 septembre 2016
582344	Rue	rue David-Boyer	12 au 16 septembre 2016
584806	Fermeture de rue	avenue Lafleur	20 septembre 2016
582908	Rue	rue Wanklyn	7 septembre 2016
585334	Rue	rue Paquin	20 septembre 2016
582400	Rue	rue Centrale	1er septembre 2016
587399	Rue	rue Denise	28 septembre 2016
587455	Rue	rue Baribeau	27 septembre 2016
584164	Rue	rue Lapierre	13 septembre 2016
587104	Rue	rue Louis-Joliet	27 au 29 septembre 2016
586446	Rue	rue Doyle	26 septembre 2016
583646	Rue	rue Juliette	1er septembre 2016
583140	Rue	rue Shirley	12 septembre 2016
585774	Rue	rue Fontaine	21 septembre 2016
582540	Terrain municipal	rue Wanklyn	6 au 9 septembre 2016
585580	Rue	avenue Alepin	20 septembre 2016
588848	Rue	rue Pagé	23 septembre 2016
581553	Rue	33 ^e Avenue	2 septembre 2016
582137	Rue	rue Des Oblats	12 septembre 2016
586840	Rue	rue Bédard	24 septembre 2016
582831	Rue	rue de Brome	7 septembre 2016
583307	Rue	avenue Lacharité	9 septembre 2016
581462	Rue	rue Giguère	2 septembre 2016
581891	Rue	rue Juneau	2 septembre 2016
582378	Rue	rue Proulx	6 septembre 2016
586376	Rue et trottoir	32 ^e Avenue	26 septembre 2016
585917	Rue	rue Centrale	21 septembre 2016
587647	Rue	rue Goldsbrough	29 septembre 2016

582058	Rue	rue Allard	2 septembre 2016
582061	Rue	boul. Newman	2 septembre 2016
584352	Fermeture de rue	rue du Bois-des-Caryers	15 au 17 septembre 2016
584130	Rue	rue Curé-Legault	26 août 2016
585790	Rue	rue de Percé	21 septembre 2016
585504	Rue	rue Lapierre	9 septembre 2016
583510	Rue	rue Ménard	9 septembre 2016
582142	Rue	rue Giguère	1er septembre 2016
583044	Rue	rue Thibert	7 septembre 2016
584344	Rue	rue Jacqueline	14 septembre 2016
584629	Rue	6 ^e Avenue	15 septembre 2016
585149	Rue	rue Fothergill	16 septembre 2016
588299	Rue	rue Larente	30 septembre 2016
586559	Rue	37 ^e Avenue	27 septembre 2016
587966	Rue	avenue Gérald	30 septembre 2016
586228	Rue	7 ^e Avenue	19 au 21 septembre 2016
587136	Rue	avenue Highlands	27 septembre 2016
582657	Rue	rue Jetté	6 septembre 2016
584618	Rue	avenue Sénécal	15 septembre 2016
584622	Rue	43 ^e Avenue	15 septembre 2016
586850	Rue	90 ^e Avenue	26 septembre 2016
585148	Rue	1 ^e Avenue	21 septembre 2016
582062	Rue	boul. Angrignon	1er septembre 2016
582064	Rue	boul. Angrignon	9 septembre 2016
582067	Rue	boul. Angrignon	16 septembre 2016
582069	Rue	boul. Angrignon	23 septembre 2016
584099	Rue	avenue Lacharité	12 septembre 2016
584021	Rue	rue Sylvestre	13 septembre 2016

Adoptée à l'unanimité.

40.16 1162363164

CA16 20 0660

Retrait d'un espace de stationnement réservé pour personnes handicapées sur la 9e Avenue

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

De retirer l'espace de stationnement réservé pour personnes handicapées près du 40, 9^e Avenue à LaSalle, cet espace de stationnement n'étant plus requis.

D'annuler la résolution CA14 20 0567.

Adoptée à l'unanimité.

40.17 1166152060

CA16 20 0661

Stationnement et arrêts obligatoires sur la rue William-Fleming

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

Que deux (2) arrêts obligatoires soient installés sur la rue suivante :

- Un (1) arrêt obligatoire sur la rue William-Fleming en direction sud, à l'angle de la rue William-Fleming sur le côté nord-ouest.
- Un (1) arrêt obligatoire sur la rue William-Fleming en direction ouest, à l'angle de l'avenue Stirling sur le côté nord-est.

Que le stationnement soit interdit en tout temps sur les deux côtés de la rue William-Fleming entre l'avenue Stirling et le prolongement du n^o civique 9624 de la rue William-Fleming.

Que le stationnement soit interdit en tout temps aux quatre (4) coins de rue du périmètre intérieur de la rue William-Fleming.

Que le stationnement soit interdit les lundis de 8 h à 12 h du 16 avril au 15 novembre et qu'il soit interdit les lundis, mercredis et vendredis de 8 h à 17 h du 16 novembre au 15 avril, sauf avis contraire sur le périmètre extérieur de la rue William-Fleming entre les numéros civiques 9626 et le 9789.

Que le stationnement soit interdit les mardis de 8 h à 12 h du 16 avril au 15 novembre et qu'il soit interdit les mardis, jeudis et samedis de 8 h à 17 h du 16 novembre au 15 avril, sauf avis contraire sur le périmètre intérieur de la rue William-Fleming entre les numéros civiques 9626 et le 9789.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque la nouvelle signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.18 1166152066

CA16 20 0662

Stationnement alternatif - avenue Stirling entre Dalmany et Beauchamp

Il est proposé par la conseillère Josée Troilo

appuyé par le conseiller Serge Declos

et résolu :

Que la prescription de stationnement alternatif sur le côté est de l'avenue Stirling entre les rues Dalmany et Beauchamp qui interdit le stationnement du lundi 16 h à mardi 16 h, du mercredi 16 h à jeudi 16 h, du vendredi 16 h à samedi 16 h et du samedi 16 h à dimanche 16 h soit changée par ce qui suit :

Interdire le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre les mardis de 8 h à 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril les mardis, jeudis et samedis entre 8 h à 17 h, sauf avis contraire.

Que la prescription de stationnement alternatif sur le côté ouest de l'avenue Stirling entre les rues Dalmany et Beauchamp qui interdit le stationnement du mardi 16 h à mercredi 16h, du jeudi 16 h à vendredi 16 h et du dimanche 16 h à lundi 16 h soit changée par ce qui suit :

Interdire e le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre les lundis de 8 h à 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril les lundis, mercredis et vendredis entre 8 h à 17 h, sauf avis contraire.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque ladite signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.19 1166152065

CA16 20 0663

Stationnement alternatif - avenues Stirling et Strathyre et rues Airlie et Dalmany

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que la prescription de stationnement sur le côté ouest de l'avenue Stirling entre la rue Dalmany et le boulevard LaSalle, du côté est de l'avenue Strathyre entre la rue Dalmany et le boul. LaSalle, du côté sud de la rue Airlie entre la rue Riverview et l'avenue Highlands et finalement du côté nord de la rue Dalmany entre les avenues Stirling et Strathyre, qui interdit le stationnement du mardi 16 h à mercredi 16 h, du jeudi 16 h à vendredi 16 h et du dimanche 16 h à lundi 16 h soit changée par ce qui suit :

Interdire le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre du mardi 19 h au lundi 19 h et l'interdire en tout temps entre le 16 novembre et le 15 avril, sauf avis contraire. (panneau de signalisation V1)

Que la prescription de stationnement sur le côté est de l'avenue Stirling entre la rue Dalmany et le boulevard LaSalle, du côté ouest de l'avenue Strathyre entre la rue Dalmany et le boul. LaSalle et du côté nord de la rue Airlie entre la rue Riverview et l'avenue Highlands et finalement du côté sud de la rue Dalmany entre les avenues Stirling et Strathyre, qui interdit le stationnement du lundi 16 h à mardi 16 h, du mercredi 16 h à jeudi 16 h, du vendredi 16 h à samedi 16 h et du samedi 16 h à dimanche 16 h soit changée par ce qui suit :

Interdire le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre du lundi 19 h au mardi 19 h et l'interdire entre le 16 novembre et le 15 avril du lundi au dimanche de 8 h à 19 h, sauf avis contraire. (panneau de signalisation V2)

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque ladite signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.20 1166152064

CA16 20 0664

Stationnement alternatif - rue Airlie entre Bélanger et Trésor-Caché

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

Que la prescription de stationnement alternatif sur le côté nord de la rue Airlie entre les avenues Bélanger et du Trésor-Caché qui interdit le stationnement les lundis entre le 16 avril et le 15 novembre de 8 h et 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril, les lundis, mercredis et vendredis de 8 h à 17 h sauf avis contraire, soit changée par ce qui suit :

Du côté opposé de l'école, interdire le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre les lundis de 8 h à 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h sauf avis contraire.

Que la prescription de stationnement alternatif sur le côté sud de la rue Airlie entre les avenues Bélanger et du Trésor-Caché qui interdit le stationnement les mardis entre le 16 avril et le 15 novembre de 8 h et 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril, les lundis, mercredis et vendredis de 8 h à 17 h sauf avis contraire, soit changée par ce qui suit :

Du même côté que l'école, interdire le stationnement entre le 16 avril et le 15 novembre les mardis de 8 h à 12 h et entre le 16 novembre et le 15 avril du dimanche au vendredi de 18 h à 24 h sauf avis contraire.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque ladite signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.21 1166152063

CA16 20 0665

Stationnement interdit - côté nord-ouest de la rue Cordner entre Gervais et Hardy

Il est proposé par le conseiller Serge Declos

appuyé par la conseillère Josée Troilo

et résolu :

D'autoriser le remplacement de la prescription du stationnement alternatif sur le côté nord-ouest de la rue Cordner, entre les rues Gervais et Hardy, à LaSalle, par du stationnement interdit en tout temps.

Les nouvelles dispositions deviendront effectives lorsque ladite signalisation aura été installée.

Adoptée à l'unanimité.

40.22 1166152062

CA16 20 0666

Décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Laura-Ann Palestini

et résolu :

D'entériner les décisions déléguées soumises par la Division des ressources humaines, de la Direction des relations avec les citoyens, greffe et services administratifs.

Adoptée à l'unanimité.

50.01 1163651003

CA16 20 0667

Nomination du directeur d'arrondissement de LaSalle

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par la conseillère Nancy Blanchet

et résolu :

D'approuver la nomination de monsieur Benoit Gauthier à titre de directeur d'arrondissement de l'arrondissement de LaSalle et de lui accorder les dépenses de fonction et allocations reliées à son poste.

D'approuver la création d'un poste temporaire de directeur d'arrondissement (emploi 103170) et le déplacement de monsieur Marc Morin sur ce poste.

Adoptée à l'unanimité.

50.02 1163651002

Dépôt de documents

- Rapports mensuels - Aménagement urbain

CA16 20 0668

Levée de la séance

Il est proposé par la mairesse Manon Barbe

appuyé par le conseiller Richard Deschamps

et résolu :

De lever la séance à 20 h 22.

Adoptée à l'unanimité.

70.01

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Nathalie Hadida
Secrétaire d'arrondissement

Tous et chacun des règlements, résolutions et ordonnances ci-dessus relatés sont approuvés.

Manon Barbe
Mairesse d'arrondissement

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 7 novembre 2016.